
Adatvédelmi nyilatkozat közvetlen elektronikus ügyfél- átvilágításban résztevők részére

A De Lage Landen Finance Zrt. a pénzmosás és terrorizmus finanszírozás megelőzése és megakadályozása érdekében gyűjti és kezeli a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágításban résztvevők személyes adatait. A személyes adatok védelme fontos a DLL számára. A jelen Adatvédelmi nyilatkozat átláthatóan bemutatja, hogy miként gyűjtjük és kezeljük a személyes adatokat, és teszünk eleget az adatvédelmi kötelezettségeinknek.

Jelen Adatvédelmi Nyilatkozattal vagy általában az adatkezeléssel kapcsolatos kérdéseikkel kérjük, keressen minket az adatvedelem@dllgroup.com email

Adatvédelmi Tények

A részletekért kattintson a [kék](#)
tényekre.

Rólunk	DLL Finance Zrt
A kezelt adatok	Adatelemek
Különleges adatok	Érzékeny adatok
Amiért kezeljük az adatait	Célok
A jogalapok, amikre hivatkozunk	Jogalapok
Az Ön érintetti jogai	Érintetti jogok

Ameddig őrizzük az adatait	Megőrzési idő
Akivel megosztjuk az adatait	Átvevők
Határokon átvívelő megosztás	Adattovábbítás

Elérhetőség	Adatvédelmi Irodánk
Hatályos	2023.10.01

Tartalomjegyzék

1	Kire vonatkozik a jelen Adatvédelmi Nyilatkozat?	4
2	Ki felel az Ön személy adatainak kezeléséért?	4
3	Milyen személyes adatokat kezelünk?	4
4	Kezeljük a személyes adatok különleges kategóriáit?	5
5	Milyen jogi alapon kezeljük az Ön személyes adatait?	6
6	Mikor és milyen célból kezeljük a személyes adatait?	6
7	Mennyi ideig őrizzük meg a személyes adatait?	8
8	Kivel osztjuk meg a személyes adatait?	8
9	Hogyan kezeljük adatai továbbítását olyan országokba, ahol a személyes adatok védelme nem olyan magas?	9
10	Hogyan gondoskodunk személyes adatainak biztonságáról?	10
11	Milyen választásai és jogai vannak a személyes adatait illetően?	11
12	Hogyan léphet kapcsolatba velünk kérés, kérdés vagy panasz esetén?	9
13	Frissítjük a jelen Adatvédelmi Nyilatkozatot?	10

1 Kire vonatkozik a jelen Adatvédelmi Nyilatkozat?



A jelen Adatvédelmi Nyilatkozat mindazon személyekre vonatkozik, akiknek a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás keretében a személyes adatait gyűjtjük és feldolgozzuk.

Jelen Adatvédelmi Nyilatkozat alkalmazandó Önre, ha az ügyfél-átvilágítási intézkedések végrehajtására közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás keretében kerül sor.

Ez az Adatvédelmi Nyilatkozat kizárólag a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágításban résztvevő ügyfelekre vonatkozik.

2 Ki felel az Ön személyes adatainak kezeléséért?



De Lage Landen Finance Zrt. (a továbbiakban: "DLL") felelős az adatainak átlátható és jogos kezeléséért. A De Lage Landen Finance Zrt. Magyarország jogszabályai szerint létrejött zártkörűen működő részvénytársaság.

Elérhetőségeink:

Cím: 1133 Budapest, Váci út 76.
Levelezési cím: 1133 Budapest, Váci út 76.
Telefon: +36 1 577 9700
Cégjegyzékszám: 01-10-043434
Felügyeleti hatóság: Magyar Nemzeti Bank

A De Lage Landen International B.V. és leányvállalatai részére DLL Csoport adatvédelmi tisztviselőt (a továbbiakban: „DLL Csoport DPO”) neveztünk ki. A DLL Csoport DPO-hoz e-mailben lehet fordulni a következő címen: privacyoffice@dllgroup.com.

3 Milyen személyes adatokat kezelünk?



A személyes adatok, amiket a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás során kezelünk tipikusan az Ön kapcsolattartási adatai, a születési ideje, helye, állampolgársága, igazolványmásolata.

„Személyes adatok” jelentése egy természetes személyre közvetlenül en vonatkozó bármely információ, illetve bármely olyan információ, amely segítségével egy természetes személy azonosítható.

Személyes adatok „kezelésére” akkor kerül sor, ha a személyes adatokon bármely tevékenységet vagy tevékenységsort végeznek. Ebbe beletartozik az adatgyűjtés, tárolás, hozzáférés, felhasználás, továbbítás, közzététel és a személyes adatok törlése is.

Amikor Ön részt vesz a DLL által nyújtott a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágításban, az alábbi személyes adatait fogjuk kezelni:

- A neve, születési neve,
- Állampolgársága
- Születési helye, születési ideje, anyja születési neve,
- Lakcím vagy tartózkodási cím,
- Azonosító okmány típusa, száma, érvényessége,
- Azonosító okmány kép/másolata,
- Tényleges tulajdonosra vonatkozó adatok
- Kiemelt közszereplői minőségre vonatkozó adatok,
- Ügyfélkockázati besorolás szintje,
- Pénzeszköz és a vagyon forrására vonatkozó adatok,
- Közvetlen/közvetett elektronikus ügyfél-átvilágítás során készült fényképe,
- Közvetlen/ közvetett elektronikus ügyfél-átvilágítás során készült videó felvétel, hangfelvétel.

4 Milyen jogi alapon kezeljük az Ön személyes adatait?



A DLL-nél az Ön személyes adatainak kezelése során az alábbi jogalapokra hivatkozhatunk:

- Hozzájárulás
- Jogszabályi kötelezettség

Az adatvédelmi törvények előírják, hogy az Ön személyes adatait kizárólag meghatározott jogalapon kezeljük. Az adatkezelés céljának függvényében a jogalapok eltérőek lehetnek.

Hozzájárulás

Ön beleegyezik abba, hogy adatait használjuk. Önnek mindig jogában áll a hozzájárulását visszavonni.

Jogszabályi kötelezettség

Jogszabály által kötelezve vagyunk a személyes adatai kezelésére.

5 Mikor és milyen célból kezeljük a személyes adatait?



Személyes adatait a pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megelőzése és megakadályozása céljára fogjuk felhasználni.

Közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás

A közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás alkalmazása azt a célt szolgálja, hogy a DLL a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Pmt.) 7. §-ában foglalt ügyfél-átvilágítási kötelezettségének az Érintettek számára kényelmes, személyes megjelenést nem igénylő módon tudjon eleget tenni. A Pmt. 6. §-ban foglalt Ügyfél-átvilágítási kötelezettség teljesítése érdekében a DLL köteles az pénzügyi szolgáltatás nyújtásával kapcsolatban beazonosítani ügyfelét, vagy annak meghatalmazottját, képviselőjét. A DLL a Pmt. 7. § (8) bekezdésében foglalt kötelezettségnek való megfelelés érdekében az átvilágítás tárgyát képező személyes adatokat tartalmazó

okiratokról képfelvételt készít.

Jogalap:

- a) a kép-és hangfelvétel rögzítése tekintetében: az érintett kifejezett hozzájárulása
- b) a pénzmossási azonosítással kapcsolatban: Pmt. 7. § szerinti jogi kötelezettség teljesítése

6 Mennyi ideig őrizzük meg a személyes adatait?



A jogszabály által előírt határidőig tároljuk el az Ön személyes adatait.

Az átvilágítás során kezelt személyes adatokat, valamint ezen személyes adatokat tartalmazó okiratok képfelvételeit a DLL a Pmt. 56. § (2) bekezdése alapján a szerződés megszűnésétől számított 8 évig őrzi meg. Amennyiben a szerződés nem jön létre, úgy a DLL az adatokat addig kezeli, ameddig a szerződés létrejöttének meghiúsulásával kapcsolatban igény érvényesíthető. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a DLL Adatkezelési tájékoztatóját, amely a <https://www.dllgroup.com/hu/hu-hu/adatvedelmi-nyilatkozat> elérési útvonalon is megtalálható. A hozzájáruláson alapuló jogalappal, illetve az Érintetti jogokkal kapcsolatos szabályokat az Adatkezelési tájékoztató vonatkozó, általános szabályai tartalmazzák. Amennyiben a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás során az Érintett nem adja meg a hozzájárulását az adatkezeléshez, vagy azt a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás közben – az ügyfél-átvilágítás befejezése előtt – visszavonja, úgy a DLL az adatokat haladéktalanul, de legfeljebb 48 órán belül törli. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágítás során az Érintett, azaz Ön által közölt személyes adatok faji és etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utaló személyes adatokat, genetikai és biometrikus adatokat, egészségügyi adatokat, természetes személyek szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó személyes adatot nem tartalmazhatnak!

Amennyiben panaszt tesz a felvételi eljárásunk bármelyik aspektusával kapcsolatban kötelességünk a személyes adatait hosszabb ideig megőrizni, hogy megfelelően tudjuk kezelni a panaszát. Bizonyos esetekben megtarthatjuk a személyes adatait jogi eljárás lefolytatása céljából.

7 Kikkel osztjuk meg a személyes adatait?



Amennyiben szükséges, személyes adatait megoszthatjuk:

- Adatkezelési cél megvalósítása érdekében adatfeldolgozóval
- Megbízható harmadik felekkel a DLL-en vagy a Rabobank Csoporton kívül

Néha átlátható és jogos indokunk van a személyes adatai harmadik felekkel való megosztására.

Adatok megosztása adatfeldolgozóval

A DLL az alábbi adatfeldolgozót veszi igénybe a jelen tájékoztatóban foglalt adatkezelési cél megvalósítása érdekében:

Comnica Kft. (székhelye: 1119 Budapest, Fehérvári út 99.)

Adatok megosztása a Rabobank Csoporton belül

A DLL a Coöperatieve Rabobank U.A. (a továbbiakban: a „Rabobank”) teljes tulajdonú leányvállalataként működik, amely egy Amszterdamban, Hollandiában található holland bank. A Rabobank Csoport a Rabobankból és leányvállalataiból áll. Lehetnek olyan helyzetek, amikor megosztunk a Rabobankkal vagy a Rabobank Csoporttal személyes adatokat, például ha az ügyfél-átvívítási intézkedések megfelelőségét a Rabobank felügyeleti szervez ellenőrzi.

Adatok megosztása a Csoporton kívül

Amennyiben arra jogszabály kötelez, a személyes adatait átadjuk harmadik felek, például a felügyeleti hatóságok vagy a rendfenntartó szervek részére.

8 Hogyan kezeljük adatai továbbítását olyan országokba, ahol a személyes adatok védelme nem olyan magas?



Amikor határon átnyúlóan megosztunk adatokat a Rabobank Csoporton belül, a kötelező erejű vállalati szabályokra hagyatkozunk (Binding Corporate Rules). Amikor személyes adatait az Európai Gazdasági Térség (EGT) vagy az Egyesült Királyságon kívülre, olyan harmadik országba továbbítjuk, amely nem biztosítja a személyes adatainak olyan szintű védelmét, mint az EGT vagy az Egyesült Királyság tenné, további intézkedéseket hozunk, hogy megvédjük személyes adatait.

A személyes adatait továbbíthatjuk az EGT területén kívüli olyan országba, ahol a személyes adatok védelmének szintje alacsonyabb, mint az EGT-ben.

Adattovábbítás a Rabobank Csoporton belül

Amikor megosztjuk adatait a Rabobank Csoport egyéb entitásaival, amelyek más országban vannak, mint amelyben az adatokat eredetileg gyűjtöttük, a Rabobank Adatvédelmi Szabályzatára (Privacy Code) támaszkodunk. A Rabobank Adatvédelmi szabályzata kötelező erejű vállalati szabályzatként (Binding Corporate Rules, a továbbiakban: “BCR”) érvényesül, ami olyan szabályok összességét jelenti, amelyeknek a Rabobank Csoport minden entitásának meg kell felelnie, hogy biztosítsa a személyes adatai védelmének megfelelő szintjét. Ezeknek a szabályoknak következtében ugyanazok az előírások vonatkoznak a Rabobank Csoport összes tagjára, amely megengedi nekünk, hogy adatokat osszunk meg a Rabobank Csoporton belül. A Rabobank Adatvédelmi Szabályzata elérhető a honlapunkon.

Adattovábbítás a Rabobank Csoporton kívülre

Amikor olyan, az EGT területén kívüli országba továbbítjuk az adatait, amelyben alacsonyabb szintű a személyes adatok védelme, további intézkedéseket hozunk, hogy személyes adatait megvédjük.

További biztonsági intézkedéseket léptetünk életbe, hogy személyes adatai olyan szinten legyenek védve, mint az adatvédelmi törvények által az EGT-ben lennének. Ennek része, hogy szükség esetén Adattovábbítási Hatásvizsgálatokat végzünk, továbbá az Európai Bizottság (illetőleg a helyi felügyeleti hatóság) által jóváhagyott szerződéses, illetőleg egyéb biztonsági intézkedéseket alkalmazunk.

9 Hogyan gondoskodunk személyes adatainak biztonságáról?



vonatkozik.

Különbéle technikai és szervezeti intézkedéseket alkalmazunk, hogy személyes adatait megvédjük a megsemmisüléstől, elvesztéstől, jogosulatlan nyilvánosságra hozataltól, és a jogellenes adatfeldolgozástól. Kizárólag azok a munkatársaink kezelik az Ön személyes adatait, akiknek azokhoz az ügyfél-átvilágítási intézkedések elvégzése a céljából hozzá kell férniük. Valamennyi munkatársunkra titoktartási kötelezettség

A DLL-re is vonatkoznak a Rabobank Csoport kötelező erejű vállalati szabályai. Ez azt jelenti, hogy meg kell felelnünk ún. minimumkövetelményeknek, hogy személyes adatait gyűjthessük és kezelhessük.

DLL elkötelezett a szükséges technikai és szervezeti intézkedések meghozatalának, amelyekkel a feldolgozás, illetőleg a harmadik felekkel való megosztás folyamán megvédheti a személyes adatait.

Ezek magukban foglalják:

- Minden munkatársunkat titoktartási kötelezettség terheli, hogy biztosítsa az Ön személyes adatainak megfelelő biztonságát.
- Megfelelő biztonsági intézkedéseket alkalmazunk azért, hogy adatai integritását, titkosságát, és elérhetőségét biztosítsuk, például olyan rendszerek használata által, amelyek ellenállóak és adatvesztés esetén is képesek visszaállítani az adatokat.
- Ahol lehetséges, személyes adatainak biztosítása érdekében csökkentjük vagy eltávolítjuk a személyes azonosító elemeket.
- Rendszeresen felülvizsgáljuk a technikai és szervezeti intézkedéseink hatékonyságát, hogy biztosítsuk az adatok biztonságos kezelésének folyamatos fejlesztését.
- Kizárólag olyan célra kezeljük az adatait, amelyre eredetileg is gyűjtöttük.
- Amikor adatait megosztjuk a Rabobank Csoporton kívüli harmadik féllel, alaposan átvilágítjuk és felmérjük a harmadik feleket, hogy szerződéses feltételek segítségével biztosítsuk személyes adatainak a biztonságos kezelését.

10 Milyen választásai és jogai vannak a személyes adatait illetően?



A magánszemélyeket megilletik bizonyos jogok a személyes adataik kezelésével kapcsolatban. Ezek az alábbiak:

- a hozzáféréshez és helyesbítéshez való jog
- a törléshez (elfeledtetéshez) való jog
- a személyes adatok korlátozásához való jog
- az adathordozhatósághoz való jog
- az adatkezelés elleni tiltakozáshoz való jog
- a hozzájárulás visszavonásához való jog.

A DLL a személyes adataik kezelésével kapcsolatban az alábbi jogokat biztosítja a Közvetlen elektronikus ügyfél-átvilágításban résztvevők számára:

Hozzáférés és helyesbítés

Ön kérhet hozzáférést az általunk kezelt személyes adataihoz. Amennyiben úgy véli, hogy személyes adatai helytelenek vagy hiányosak, kérheti azok helyesbítését vagy kiegészítését.

Törlés

Ön kérheti az általunk kezelt személyes adatainak törlését. Ha személyes adatai megőrzésére nincsenek törvényi kötelezettségeink vagy jogos üzleti indokunk, kérését teljesítjük.

Korlátozás

Ön kérheti az általunk kezelt személyes adatai korlátozását. Visszautasíthatjuk a személyes adatok korlátozására vonatkozó kérését, amennyiben jogszerű indokunk van a személyes adatok kezelésének folytatására (pl. egy szerződés teljesítése, törvényes archiválási kötelezettség, illetve jogi igények előterjesztése, érvényesítése vagy védelme).

Hordozhatóság

Önnek joga van strukturált és gépileg olvasható formában kérni tőlünk azokat a személyes adatait, amelyeket nekünk megadott, illetve joga van személyes adatait harmadik félnek továbbítani. Személyes adatait csak akkor továbbíthatjuk közvetlenül egy harmadik félnek, ha ez technikailag megoldható.

Tiltakozás

Joga van tiltakozni az ellen, hogy személyes adatait kezeljük. Amennyiben tiltakozik az ilyen adatkezelés ellen, azt abbahagyjuk, amennyiben nem írja felül egy jogszabályi vagy felügyeleti követelmény. Ha tiltakozási kérését jogszabályi követelmény miatt nem tudjuk teljesíteni, arról tájékoztatjuk.

Hozzájárulás visszavonása

Amennyiben hozzájárulását adta személyes adatainak bizonyos kezeléséhez, ezt a hozzájárulását bármikor visszavonhatja. A kérelmének beérkezésétől számított 30 napon túl már nem kezelhetjük a tisztán hozzájárulás alapján kezelt adatait.

11 Hogyan léphet velünk kapcsolatba kérdés, kérdés vagy panasz esetén?



Amennyiben bármilyen kérdése van jelen Adatvédelmi Nyilatkozattal kapcsolatban, vagy szeretne élni a jogaival, lépjen kapcsolatba velünk.

A jelen Adatvédelmi nyilatkozattal kapcsolatos kérdéseivel forduljon az adatvédelmi koordinátorunkhoz vagy a helyi compliance munkatársunkhoz a következő címen: adatvedelem@dllgroup.com vagy DLL Csoport adatvédelmi tisztviselőjéhez a privacyoffice@dllgroup.com e-mail címen

Amennyiben személyes adataira vonatkozóan élni szeretne bármely érintetti jogával, kérjük tegye ezt meg a következő űrlap kitöltésével:

[Kérés, kérdés vagy panasz benyújtása](#)

Ezúton tájékoztatjuk, hogy megkeresésének a kézhezvételétől számított egy hónapon belül válaszolunk Önnek. Bizonyos kivételes esetekben ezt az időszakot további két hónappal meghosszabíthatjuk. Kérésének feldolgozásához az azonosításához szükséges információkat kérünk Öntől. Az is előfordulhat, hogy kérésének további pontosítását kérjük.

Mindent megteszünk annak érdekében, hogy kérését, kérdését vagy panaszát megfelelő időben és módon kezeljük.

Ha továbbra is úgy érzi, hogy kérését, kérdését vagy panaszát nem kezeltük időben vagy megfelelően, akkor a helyi adatvédelmi hatósághoz is fordulhat. A helyi adatvédelmi hatóság elérhetőségei a következők:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.
Postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9.
Email: ugyfelszolgalat@naih.hu
Telefonszám: +36 1 391 1400

12 Frissítjük a jelen Adatvédelmi Nyilatkozatot?



Legutoljára frissítve: 2023.10.01.

Jelen Adatvédelmi nyilatkozatot időről időre frissítjük. Erre sor kerülhet például akkor, ha újabb törvényi előírások jelennek meg, vagy ha a személyes adatokat új célokból kezeljük. Ne feledje, hogy a jelen Nyilatkozat legfrissebb változatát a <https://www.dllgroup.com/hu/hu-hu/adatvedelmi-nyilatkozat> weboldalon érheti el.